

Panie Profesorze Euler,

Odpowiadając na list pana z 4 sierpnia ubiegłego roku, pragnąłbym móc potwierdzić pańską opinię o szczęśliwych okolicznościach, na których temat pana do Mnie przyjaźń podyktowała mu wyrazy płynące z cnotliwego i czułego serca. Ale – Dziękuję wszakże za dobrą wolę w tej materii i przechodzę do wyrazów wdzięczności, którą jestem mu winien za uprzejme zakomunikowanie Mi obserwacji uczonych astronomów z waszej Akademii, poczynionych w Benderach oraz przy ujściu Dniestru i Dunaju, a także położenia kilku miejscowości, co jest równie ważne dla Geografii. Staram się by zostało to wykorzystane dla udoskonalenia obserwacji prowadzonych w tym kraju pracowicie i z sukcesem, mimo zamieszania stanowiącego wielką przeszkodę dla postępu Nauk. Proszę kontynuować, zarówno dla korzyści publicznej, jak i Mojego zadowolenia, które chciałbym wyrazić w sposób bardziej konkretny, jeśli trafi się po temu okazja. Proszę Pana Boga, aby miał pana Profesorze Euler, w Swej świętej pieczy.

Dan w Warszawie, 7 czerwca 1772 roku

Stanisław August Rex

Redakcja wyraża podziękowanie prof. Andrzejowi Trautmanowi za przekazanie kserokopii listu Eulera (*Opera omnia*, tom I, 1911, str. 79) oraz prof. Ryszardowi Engelkingowi za dokonanie jego przekładu z języka francuskiego.